

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КР
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
КЫРГЫЗСКО- РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет международных отношений

Кафедра мировых языков

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка»

Для студентов, обучающихся на факультете международных отношений по специальности

«Перевод и переводоведение»

Специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Основной целью курса «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (китайский язык)» является создание системы представлений об общих особенностях культуры, системы знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.
1.2	Для достижения цели ставятся задачи:
1.3	-дать студентам знания о культурно-специфической среде изучаемого иностранного языка, специфике средств вербальной и невербальной коммуникации, включая речевой этикет;
1.4	-формировать у студентов навыки межкультурной коммуникации в её языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культуре изучаемого языка;
1.5	-сформировать у студентов прагматические умения строить грамматически корректные и лексически адекватные англоязычные высказывания исходя из социально-культурных и коммуникативно-функциональных условий общения с учетом культурных традиций, лучших образцов и норм речевого поведения, речевого этикета носителей чужой культуры;
1.6	-научить студентов умению вступать в свободное речевое поведение на любую актуальную тему, поддерживать его и завершать.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.Б
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практическая фонетика первого иностранного языка
2.1.2	Лексикология
2.1.3	Теоретическая фонетика первого иностранного языка
2.1.4	Практический курс первого иностранного языка
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Практический курс письменного перевода в специальных областях
2.2.2	Практический курс устного последовательного перевода
2.2.3	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы
2.2.4	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.5	Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ПК-1: способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	понятийный аппарат в лингвистике текста и дискурса
Уровень 2	методы анализа текста и дискурса
Уровень 3	лингвистические и социолингвистические подходы к анализу текста и дискурса
Уметь:	
Уровень 1	применять методы текста и дискурса
Уровень 2	определять тип дискурса в зависимости от типа и целей социальной активности человека
Уровень 3	применять знания нормы и узуса современного языка при выполнении письменного и устного перевода с иностранных языков
Владеть:	
Уровень 1	лингвистическими подходами к анализу текста и дискурса
Уровень 2	структурой дискурса публичной коммуникации
Уровень 3	методикой интерпретации различных видов коммуникативного поведения
ПК-4: способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм	
Знать:	
Уровень 1	правила построения текстов на рабочих языках и композиционно-речевые формы
Уровень 2	фонетическую организацию речи, правила сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка

Уровень 3	фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико- фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков
Уметь:	
Уровень 1	применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм
Уровень 2	применять фонетические, лексические, грамматические законы на практике
Уровень 3	применять дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем
Владеть:	
Уровень 1	навыками построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм
Уровень 2	базовыми навыками речи на английском языке
Уровень 3	методами дифференциации социальных и территориальных вариантов языка, анализа фонетических, морфологических, лексических и других явлений языка, устойчивыми навыкам порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
ПК-6: способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	
Знать:	
Уровень 1	все уровни языка и маркеры речевой характеристики человека на этих уровнях
Уровень 2	лингвистические маркеры социальных отношений
Уровень 3	лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера
Уметь:	
Уровень 1	распознавать лингвистические маркеры социальных отношений
Уровень 2	адекватно использовать формулы приветствия, прощания, эмоционального восклицания
Уровень 3	свободно понимать на слух иноязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства
Владеть:	
Уровень 1	способностью распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка
Уровень 2	формулами приветствия, прощания, эмоционального восклицания и других лингвистических маркеров социальных отношений
Уровень 3	нормами этикета, принятыми в странах изучаемых языков

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм;
3.1.2	дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте;
3.1.3	языковую характеристику и национально-культурную специфику лексического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов языка;
3.1.4	понятийный аппарат в лингвистике текста и дискурса, методы анализа текста и дискурса, лингвистические и социолингвистические подходы к анализу текста и дискурса.
3.2 Уметь:	
3.2.1	применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач;
3.2.2	использовать современные образовательные и информационные технологии для повышения уровня своей профессиональной квалификации и общей культуры, самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных;
3.2.3	воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) ;
3.2.4	стилистически правильно оформить речь, применять на практике навыки языковой, эстетической, культурологической интерпретации художественного и газетно-публицистического текста;
3.2.5	проводить лингвистический анализ научного, политического, научно-популярного и делового текста;
3.2.6	использовать современные образовательные и информационные технологии для повышения уровня своей профессиональной квалификации и общей культуры, самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных;

3.2.7	воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио - и видеозаписи);
3.2.8	адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм;
3.2.9	распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка;
3.2.10	быстро переключаться с одного рабочего языка на другой.
3.3	Владеть:
3.3.1	порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;
3.3.2	владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным;
3.3.3	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказываний применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
3.3.4	основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
3.3.5	владеть иностранным языком как средством межкультурного общения;
3.3.6	способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач.

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

5 семестр

1. Средства массовой информации
2. Современные технологии
3. Знаменитости
4. Национальная кухня разных стран

6 семестр

1. Роль общения в современном мире
2. Успех
3. Искусство тратить и экономить деньги
4. Благотворительность
5. Инновации и технологии
6. Наш многонациональный мир
7. Язык и общество
8. Законодательство
9. Тайм-менеджмент
10. Структура американского и британского правительства

7 семестр

1. Судебная система КНР
2. Преступление и наказание
3. Основные политические партии КНР
4. Профессия и карьера
5. Урбанизация

8 семестр

1. Мой любимая книга на китайском языке
2. Национальная безопасность КНР, России и Кыргызстана
3. Права человека в России и Кыргызстане

9 семестр

1. Вербальная и невербальная коммуникация
2. Универсальный язык
3. Этикет переводчика
4. Важность учебной и производственной практики для переводчиков
5. Отцы и дети.
6. Журналистика
7. Гендерное равенство

10 семестр

1. Эпос Манас

2. Значимые события в истории Кыргызстана
3. Система здравоохранения
4. Религия
5. Глобализация
6. Терроризм
7. Природные катаклизмы

Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ:

1. Прослушать аудиозапись и подготовить пересказ
 2. Устно изложить содержания текста/диалога, прослушанного в аудиозаписи
 3. Письменно изложить содержание текста/диалога, прослушанного в аудиозаписи
 4. Прослушать аудиозапись и ответить на вопросы по содержанию
 5. Подготовить краткий пересказ текста
 6. Подготовить пересказ, максимально приближенный к его содержанию
 7. Подготовить пересказ текста от лица одного из персонажей
 8. Передать диалогический текст в повествовательной форме
 9. Перевод с китайского языка на русский и с русского на китайский как средство контроля, а также как средство семантизации отдельных слов и словосочетаний
 10. Подготовить аннотацию статьи, рассказа, книги, фильма
- Проанализировать текст с точки зрения стиля: найти слова, характеризующие тот или иной стиль речи 12. Изменить предложения разговорного стиля на нейтральный стиль

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание курсовой работы не предусмотрено.

5.3. Фонд оценочных средств

ВОПРОСЫ ДЛЯ КОЛЛОКВИУМОВ, СОБЕСЕДОВАНИЯ (примерный список):

- Самые популярные языки.
- Фантастические фильмы и рассказы.
- Важность общения в жизни людей.
- Самое необычное место на земле.
- Глобальное потепление.
- Креативная дружба.
- Ответственность за чистоту в доме.
- Еда дома и вне дома.
- Различные способы общения.
- Бесполезные изобретения.
- Способы зарабатывать и тратить.

Влияние технологий на нашу жизнь.

ТЕМЫ ЭССЕ (примерный список):

Важность первого впечатления.
Ваша национальная кухня.
Важность чувства юмора при общении.
Бережное отношение к деньгам.
Можно ли общаться при помощи фотографий?
Важность применения новых технологий.

ТЕМЫ ПРЕЗЕНТАЦИЙ (примерный список):

Структура американского и британского правительства
История феминизма
Фотожурнализм
Атеизм и агностицизм
Пытки в 21 веке
Террористические организации

ТЕМЫ ДЛЯ УСТНЫХ СООБЩЕНИЙ И ДОКЛАДОВ (примерный список):

Законодательство КНР
Законодательство России и Кыргызстана
Регуляторные агентства
Верховный суд
Апелляционный суд
Современное состояние журналистики в КНР
Гендерная политика КНР
Гендерная политика России и Кыргызстана
Медицинское обслуживание в КНР
Медицинское обслуживание в России и Кыргызстане
Виды и характеристика природных катаклизмов
Самые страшные природные катаклизмы за всю историю

ПЕРЕЧЕНЬ ДИСКУССИОННЫХ ТЕМ ДЛЯ ДЕБАТОВ, ДИСКУССИИ (примерный список):

Безопасные виды спорта.
Кто ответственен за глобальное потепление?
Как произвести хорошее впечатление?
Новые технологии: плюсы и недостатки?
Какие стереотипы существуют в отношении дружбы?
Влияние рекламы на продажи.
Что мешает вам добиться своей цели?
Приятно ли с вами общаться?

СТАТЬИ ДЛЯ АННОТИРОВАНИЯ. (Примерные статьи для аннотирования в ПРИЛОЖЕНИЕ 2)

ТЕКСТЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (Примерные тексты для перевода в ПРИЛОЖЕНИЕ 3)

ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ. (Пример грамматического теста в ПРИЛОЖЕНИЕ 4)

ЗАДАНИЯ К АУДИРОВАНИЮ. (Пример задания в ПРИЛОЖЕНИЕ 5)

ЛЕКСИЧЕСКИЙ ТЕСТ. (Пример лексического теста в ПРИЛОЖЕНИЕ 6)

ТЕКСТЫ ДЛЯ НАПИСАНИЯ ИЗЛОЖЕНИЯ. (Примерные тексты для изложения в ПРИЛОЖЕНИЕ 7)

5.4. Перечень видов оценочных средств

Лексический тест

Доклад

Изложение

Коллоквиум

Грамматический тест

Аннотирование

Аудирование

Мультимедийные презентации

Письменный перевод

Эссе

Устные сообщения по теме

Дискуссия

(Шкалы оценивания по всем видам оценочных средств в ПРИЛОЖЕНИИ 8)

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологические карты дисциплины в ПРИЛОЖЕНИЕ 1

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (5 семестр - зачет, 6 семестр - экзамен) – совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ.

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня.
2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.
3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.
4. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нем, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.
6. При подготовке к промежуточному и рубежному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно выполнить несколько типовых заданий.
7. Отработки пропущенных занятий.

Контроль над усвоением студентами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Студент, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.

Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических, тестовый контроль и т.д.).

Отработка семинарских занятий.

- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке. Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом.

- Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 10 дней со дня пропуска. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учета часов.

- Студент, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного семинарского занятия студентов, слабо подготовленных к данным занятиям

- Для студентов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.

- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ

При явке на экзамен или зачет студенты обязаны иметь при себе зачетные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.

Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроль.

На промежуточном контроле студент должен верно ответить на теоретические вопросы билета и решить ситуационное задание.

Студенты могут использовать технические средства, справочно-нормативную литературу, наглядные пособия, учебные

программы.

Оценка промежуточного контроля:

- min 20 баллов - Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ (в случае, если при ответах на заданные вопросы студент правильно формулирует основные понятия)
- 20-25 баллов – Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае, если студент правильно формулирует сущность заданной в билете проблемы и дает рекомендации по ее решению)
- 25-30 баллов - Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае полного выполнения контрольного задания)

Изучение дисциплины происходит в течение шести семестров. Для успешного освоения данной дисциплины требуется регулярное присутствие студента на практических занятиях, а также его активное участие на уроках. Обязательным условием является так же проработка материала по темам, выделенным для самостоятельного изучения. Практические занятия проводятся в основном в интерактивной форме (диалог, обсуждение), где существует постоянная работа между преподавателем и студентом, студентом и студентом. Все виды работы по произношению, чтению, переводу и устной речи оцениваются на каждом уроке.

После изучения раздела предусматривается аттестация в форме контрольной работы. Работы основываются в баллах, сумма которых дает рейтинг каждого студента. Рейтинговая система подходит для оценки компетенции в силу того, что в балах оцениваются не только знания и навыки студентов, но и творческие их возможности: активность, неординарность решений поставленных проблем, умения организовать группу для решения проблемы и т.д. Каждый раздел включает обязательные виды работ – практические занятия, домашние индивидуальные работы и письменные работы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ(СРС)

Цель самостоятельной работы студентов – приобретение индивидуального знания, которое может стать источником пополнения информации. Именно в этом состоит социальная функция индивидуальной познавательной деятельности. К реализации этой функции будущего специалиста нужно целенаправленно готовить. В самостоятельной работе студента можно выделить такие направления, как использование психологических резервов личности, совершенствование процесса обучения и регуляция процесса самообучения.

Самостоятельная работа студента – это развитие внутренней и внешней самоорганизации будущего специалиста, способность выстраивать индивидуальную траекторию самообучения. Самообучение особенно актуально в связи с развитием новых форм образовательного процесса – системы непрерывного образования для взрослых, дистанционного обучения.

Самостоятельная учебная деятельность определяется учебно-познавательной мотивацией. Эффективность самообучения зависит от сформированности внутренней мотивации, что предполагает особую организацию учебного процесса, в том числе самостоятельной работы. Самостоятельная работа должна осознаваться студентом как необходимый элемент собственного развития.

Главным признаком самостоятельной работы студента является сочетание в его деятельности функции перевода информации в знания, умения и функции управления этой деятельностью. Самостоятельная внеаудиторная работа направляется и контролируется преподавателем, который осуществляет текущий, промежуточный и итоговый контроль.

В рамках изучения дисциплины используются следующие виды заданий для самостоятельной работы:

- самостоятельное изучение темы
- подготовка устных ответов на контрольные вопросы, приведенные после каждой темы;
- написание рефератов и эссе;
- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка устных докладов.

Выполнение самостоятельной внеаудиторной работы студентов обязательно проверяется преподавателем. Контроль может осуществляться как на семинарах, так и во внеаудиторное время.

Текущий контроль предназначен для проверки качества усвоения материала по изученной теме, стимулирования своевременной учебной работы студентов и получения обратной связи для планирования и осуществления корректирующих и предупреждающих действий, а также, при необходимости, и коррекции методики проведения занятий.

Рубежный контроль позволяет определять качество изучения и усвоения студентами учебного материала по разделам, темам, модулям (логически завершенной части учебного материала) в соответствии с требованиями программы, выявить взаимосвязь с другими разделами и предметами.

Промежуточный контроль заключается в объективном выявлении результатов обучения, которые позволяют определить степень соответствия действительных результатов обучения и запланированных в программе. Направлен на проверку конечных результатов обучения, выявление степени усвоения студентами системы знаний, умений и навыков, полученных в результате изучения отдельного предмета. Это интегрирующий контроль и именно он позволяет судить об общих достижениях учащихся. При подготовке к нему происходит более углубленное обобщение и систематизация усвоенного материала, что позволяет поднять знания на новый уровень. При систематизации и обобщении знаний и умений учащихся проявляется в большей степени и развивающий эффект обучения, поскольку на этом этапе особенно интенсивно формируются интеллектуальные умения и навыки.

Объем и качество освоения обучающимися дисциплины, уровень сформированности дисциплинарных компетенций оцениваются по результатам текущих и промежуточных аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах, максимальная сумма баллов по дисциплине равна 100 баллам.

ДИСКУССИЯ, ДЕБАТЫ

Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.

Дискуссия представляет собой особую форму коллективного сотрудничества, вызывающую активную напряженную мыслительную деятельность. С помощью дискуссии преподаватель умело включает студентов в значимые для них, разнообразные жизненные ситуации, вызывающие у них желание говорить и общаться и предоставляет возможность высказать свою точку зрения, свое понимание обсуждаемого вопроса.

Дебаты – это четко структурированный и специально организованный публичный обмен мыслями между двумя сторонами по актуальным темам. Эта разновидность публичной дискуссии направлена на то, чтобы участники дебатов убедили в своей правоте третью сторону, а не друг друга. Поэтому вербальные и невербальные средства, которые используются участниками дебатов, имеют целью формирование у аудитории определенного мнения по поставленной проблеме. Дебаты, или формализованное обсуждение, построены на основе заранее подготовленных выступлений участников-представителей двух противостоящих, соперничающих команд, а также элементов настоящей технологии.

Прежде всего, дебаты формируют у обучающихся все четыре основных языковых коммуникативных умения – аудирование, чтение, говорение и письмо, именно эти умения в соответствии с нормативными документами должен развивать у студентов преподаватель иностранного языка. Перед проведением непосредственно дебатов нужна серьезная предварительная подготовка обучающихся. На этапе подготовки к играм спикеры (игроки) анализируют литературу, готовят опорные конспекты, аннотации, тезисы, заметки, подборки цитат, кратко записывают структуру речи, что развивает чтение и письмо как коммуникативные умения. Непосредственно во время игры в дебаты совершенствуются умения аудирования и говорения, а раунды перекрестных вопросов позволяют включить в этот процесс не только шестерых игроков, но и всю группу.

КОЛЛОКВИУМ

Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

При проведении коллоквиума по темам дисциплины предлагаются вопросы для опроса из списка ФОС.

Задачи коллоквиума:

Коллоквиум ставит следующие задачи:

- Проверка и контроль полученных знаний по изучаемой теме или разделу;
 - Расширение проблематики в рамках дополнительных вопросов по теме или разделу;
 - Углубление знаний при помощи использования дополнительных материалов при подготовке к занятию;
- Студенты должны продемонстрировать умения работы с различными видами источников (геологические карты, специальные альбомы, атласы, карты полезных ископаемых Кыргызской Республики и Российской Федерации, геохронологическая таблица, генетическая классификация полезных ископаемых, схематические геологические разрезы, классификации горных пород, классификация по запасам месторождения полезных ископаемых и т.д.). Студент может себя считать готовым к сдаче коллоквиума по избранной работе, когда у него есть им лично составленный и обработанный конспект сдаваемой работы, он знает структуру работы в целом, содержание работы в целом или отдельных ее разделов; умеет раскрыть рассматриваемые проблемы и высказать свое отношение к прочитанному и свои сомнения, а также знает, как убедить преподавателя в правоте своих суждений.

Этапы проведения коллоквиума:

1. Самостоятельная подготовка студентов к вопросам (домашнее задание).

2. Начало занятия:

- Студентов разбиваются на микрогруппы по 5-7 человек и рассаживаются соответствующим образом, чтобы им было удобно работать совместно;

• Представитель микрогруппы вытягивает вопрос по заданной теме или разделу для совместного обсуждения в своей микрогруппе.

3. Этап ответов на поставленные вопросы:

- Студентам дается на обдумывание и обсуждение поставленного вопроса 10 минут, после этого один из студентов микрогруппы дает ответ;
- Студенты из других микрогрупп задают вопросы отвечающему, комментируют и дополняют предложенный ответ;
- Преподаватель регулирует обсуждения, задавая наводящие вопросы, корректируя неправильные или неполные ответы;
- Преподаватель делает пометку возле номера микрогруппы «верно / неверно», «полный / неполный», «аргументированный / неаргументированный», и задает следующий вопрос.

Итог.

- На заключительном этапе суммируются результаты по каждой микрогруппе;
- Дается характеристика работы каждой микрогруппы, ответы каждого ответившего студента;
- Выделяются наиболее грамотные и корректные ответы студентов и выставляет оценки.

Если студент, сдающий коллоквиум в группе студентов, не отвечает на поставленный вопрос, то преподаватель может его адресовать другим студентам, сдающим коллоквиум по данной работе. В этом случае вся группа студентов будет активно и вдумчиво работать в процессе собеседования. Каждый студент будет внимательно следить за ответами своих коллег, стремиться их дополнить, т.е. активно участвовать в обсуждении данного первоисточника.

АННОТИРОВАНИЕ

Аннотация - это краткое содержание книги, статьи или любого другого текста. В ней в обобщенном виде раскрывается тематика публикации без полного раскрытия ее содержания.

Аннотации на английском языке обычно содержат не более 20-30 строчек, но и в этом случае и дают в сжатой форме только самые основные положения и выводы документов. Объем аннотации на английском должен быть от 500-2000 печатных знаков. В аннотации широко используются безличные конструкции типа «рассматривается..., анализируется..., сообщается...» и пассивного залога;

Состав аннотации:

1. Вводная часть - библиографическое описание.
2. Основная часть – перечень затронутых в публикации проблем.
3. Заключительная часть – краткая характеристика и оценка, а также кому адресуется данная публикация.

АУДИРОВАНИЕ

Восприятие акустического сигнала и аналитико-синтетический процесс по его обработке, результатом которой является осмысление, понимание воспринимаемого объекта, сопоставление его с хранящимся в долговременной памяти образцом. Аудирование - это понимание воспринимаемой на слух речи. Оно представляет собой перцептивную, мыслительно-мнимическую деятельность, которая осуществляется в результате выполнения целого ряда сложных логических операций таких, например, как анализ, синтез, дедукция, индукция, сравнение, абстракция, конкретизация и др. Аудирование составляет основу общения, с него, начинается овладение устной коммуникацией. Оно складывается из умения дифференцировать воспринимаемые звуки, интегрировать их в смысловые комплексы, удерживать их в памяти во время слушания, осуществлять вероятное прогнозирование, и, исходя из ситуации общения, понимать воспринимаемую звуковую цепь. При этом процесс восприятия проходит в определенном нормальном темпе, свойственном для данного языка, из разных источников, при естественных помехах речевого и неречевого характера.

Упражнения при работе с аудиотекстом можно разделить на следующие группы:

- Предтекстовые.
- Упражнения, которые выполняются во время прослушивания
- Послетекстовые упражнения.

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Представление студентом наработанной информации по заданной тематике в виде набора слайдов и спецэффектов, подготовленных в выбранной программе.

Мультимедийные презентации - это вид самостоятельной работы студентов по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint. Этот вид работы требует координации навыков студента по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. То есть создание материалов-презентаций расширяет методы и средства обработки и представления учебной информации, формирует у студентов навыки работы на компьютере. Материалы-презентации готовятся студентом в виде слайдов с использованием программы MicrosoftPowerPoint.

Требование к студентам по подготовке презентации и ее защите на занятиях в виде доклада.

1. Тема презентации выбирается студентом из предложенного списка ФОС и должна быть согласованна с преподавателем и соответствовать теме занятия.

2. Этапы подготовки презентации

Составление плана презентации (постановка задачи; цели данной работы)

Продумывание каждого слайда (на первых порах это можно делать вручную на бумаге), при этом важно ответить на вопросы:

- как идея этого слайда раскрывает основную идею всей презентации?
- что будет на слайде?
- что будет говориться?
- как будет сделан переход к следующему слайду?

3. Изготовление презентации с помощью MSPowerPoint; eMaze, Prezi

4. Студент обязан подготовить и выступить с докладом в строго отведенное время преподавателем, и в срок.

5. Инструкция докладчикам.

- сообщать новую информацию;
- использовать технические средства;
- знать и хорошо ориентироваться в теме всей презентации;
- уметь дискутировать и быстро отвечать на вопросы;
- четко выполнять установленный регламент: докладчик - 10 мин.; дискуссия - 5 мин.;

Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение.

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать:

- название презентации;
- сообщение основной идеи;
- современную оценку предмета изложения;
- краткое перечисление рассматриваемых вопросов;
- живую интересную форму изложения;

Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части - представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио - визуальных и визуальных материалов.

Заключение - это ясное четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

ЭССЕ

Эссе предполагает самостоятельный творческий ответ на один из предложенных вопросов. Тема должна содержать в себе проблему и охватывать небольшой временной отрезок. Ответ должен представлять собой анализ проблемы. Работа не должна быть реферативного, описательного характера. Большое место в ней должно быть уделено аргументированному представлению своей точки зрения, критической оценке рассматриваемого материала и проблематики, что должно выявить их творческие способности. При написании эссе учитываются 5 аспектов: решение коммуникативной задачи, то есть

содержание эссе, логика и организация текста, лексика, грамматика, орфография и пунктуация.

Содержание должно отражать все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание должно быть логично, средства логической связи выбраны правильно, текст разделен на абзацы, формат высказывания выбран правильно.

Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной задаче. Используемые грамматические структуры должны соответствовать поставленной задаче. Текст должен быть разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.

Требования, предъявляемые к эссе:

1. Объем эссе не должен превышать 1–2 страниц
2. Эссе должно восприниматься как единое целое, идея должна быть ясной и понятной.
3. Необходимо писать коротко и ясно. Эссе не должно содержать ничего лишнего, должно включать только ту информацию, которая необходима для раскрытия вашей позиции, идеи.
4. Эссе должно иметь грамотное композиционное построение, быть логичным, четким по структуре.
5. Каждый абзац эссе должен содержать только одну основную мысль.
6. Эссе должно показывать, что его автор знает и осмысленно использует теоретические понятия, термины, обобщения, мировоззренческие идеи.
7. Эссе должно содержать убедительную аргументацию заявленной по проблеме позиции.

Структура эссе

Структура эссе определяется предъявляемыми к нему требованиями:

- мысли автора эссе по проблеме излагаются в форме кратких тезисов (Т);
- мысль должна быть подкреплена доказательствами - поэтому за тезисом следуют аргументы (А).

Тезис — это сужение, которое надо доказать.

Аргументы - это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение ученых и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса: один аргумент кажется неубедительным, три аргумента могут "перегрузить" изложение, выполненное в жанре, ориентированном на краткость и образность. Таким образом, эссе приобретает кольцевую структуру (количество тезисов и аргументов зависит от темы, избранного плана, логики развития мысли):

- вступление
- тезис, аргументы
- тезис, аргументы
- тезис, аргументы
- заключение.

УСТНОЕ СООБЩЕНИЕ

Устное выступление-доклад должен представлять собой не пересказ чужих мыслей, а попытку самостоятельной проблематизации и концептуализации определенной, достаточно узкой и конкретной темы. Все имеющиеся в работе сноски тщательно выверяются и снабжаются «адресами». Недопустимо включать в свою работу выдержки из работ других авторов без указания на это, пересказывать чужую работу близко к тексту без отсылки к ней, использовать чужие идеи без указания первоисточника. Это касается и источников, найденных в Интернете. Необходимо указывать полный адрес сайта. Все случаи плагиата должны быть исключены. В конце работы дается исчерпывающий список всех использованных источников.

Подготовка доклада к занятию.

Основные этапы подготовки доклада:

- выбор темы;
- консультация преподавателя;
- подготовка плана доклада;
- работа с источниками и литературой, сбор материала;
- написание текста доклада;
- оформление рукописи и предоставление ее преподавателю до начала доклада, что определяет готовность студента к выступлению;
- выступление с докладом, ответы на вопросы.

РОЛЕВАЯ ИГРА

Совместная деятельность группы обучающихся под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

Ролевая игра – это речевая, игровая и учебная деятельности одновременно. С точки зрения студентов, ролевая игра – это игровая деятельность, в процессе которой они выступают в разных ролях. Учебный характер игры ими часто не осознается. Для преподавателя же цель игры – формирование и развитие речевых навыков и умений студентов. Ролевая игра управляема, ее учебный характер четко осознается преподавателем. Поскольку ролевая игра строится на межличностных отношениях, она вызывает потребность в общении, стимулирует интерес к участию в нем на иностранном языке, т.е. выполняет мотивационно-побудительную функцию. Ролевою игроу в значительной степени определяет выбор языковых средств, способствует развитию речевых навыков и умений, позволяет моделировать общение студентов в различных речевых ситуациях. Другими словами, она представляет собой упражнение для овладения навыками и умениями в условиях межличностного общения. В этом плане ролевая игра обеспечивает обучающую функцию. Ролевая игра формирует у студентов способность сыграть роль другого. Существует огромное количество форм ролевых игр на

уроках китайского языка: презентации, клубы по интересам, интервью, заочные путешествия, круглые столы, пресс-конференции, экскурсии, сказки, репортажи и т.д. Как показывают результаты обучения, применение ролевой игры на уроках иностранного языка способствует положительным изменениям в речи студентов как в качественном отношении (разнообразие диалогических единств, инициативность речевых партнеров, эмоциональность высказывания), так и в количественном (правильность речи, объем высказывания, темп речи).

АНАЛИЗ ТЕКСТА

Критерии оценивания результатов:

Правильность речи студента (грамотность и правильность произношения).

Степень использования в речи изученного языкового и речевого (в т.ч. клише), страноведческого и грамматического материала.

Степень понимания и глубины анализа текста.

Способность студента говорить без опоры, адекватность реакции на вопросы преподавателя.

КЕЙС-ЗАДАЧА

Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. Студент самостоятельно формулирует цель, находит и собирает информацию, анализирует ее, выдвигает гипотезы, ищет варианты решения проблемы, формулирует выводы, обосновывает оптимальное решение ситуации.

ПРОЕКТ

Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

Проект представляет собой самостоятельно планируемую и реализуемую студентами работу, в которой речевое общение органично вплетается в интеллектуально-эмоциональный контекст другой деятельности (игры, анкетирование, выпуска журнала, поисковой деятельности и др.). Таким образом, он позволяет расширить “узкое пространство” общения в аудитории, осуществить широкую опору на практические виды деятельности. Работа над проектом есть процесс творческий. Студенты, взаимодействуя друг с другом, занимаются поиском разрешения проблемы, лично значимой для них. Это требует от студентов в подавляющем большинстве случаев самостоятельного переноса знаний, навыков и умений в новый контекст их использования. Поэтому можно с уверенностью утверждать, что у студентов развивается креативная компетенция как показатель коммуникативного владения иностранным языком на определенном уровне. При этом в учебном процессе создается такая ситуация, в которой употребление студентами иностранного языка является естественным и свободным, таким, каким оно выступает в родном языке. Совершенно очевидно, что в этой ситуации от участников проекта ожидается умение сосредоточить своё внимание не столько на языковой форме высказывания, сколько на его содержании.

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
«ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

Курс 3, Семестр 5, Количество ЗЕ – 4, Отчетность – зачет

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Средства массовой информации. Газеты, журналы телевидение, интернет	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме	5	8	4
	Рубежный контроль	Лексико-грамматический тест	5	9	
Модуль 2					
Современные технологии. Виды современных технологий и их применение	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии	5	9	8
	Рубежный контроль	Доклад по теме	5	9	
Модуль 3					
Знаменитости 20 века. Знаменитые ученые 20 века. Знаменитости, которые меня вдохновляют.	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, аннотация	5	8	12
	Рубежный контроль	Презентация	5	9	
Модуль 4					
Национальная кухня разных стран	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	5	9	17
	Рубежный контроль	Коллоквиум	5	9	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Зачет)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Курс 3, Семестр 6, Количество ЗЕ – 9, Отчетность – зачет

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Роль общения в современном мире	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация,	1	3	25
	Рубежный контроль	Изложение	2	4	
Модуль 2					
Успех	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, СРС - топики	2	4	27
	Рубежный контроль	Грамматический тест	3	4	
Модуль 3					
Искусство тратить и копить деньги	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, презентация, СРС	2	4	29
	Рубежный контроль	Лексический тест	2	4	
Модуль 4					
Благотворительность	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, презентация, СРС	2	3	31
	Рубежный контроль	Аудирование	2	4	
Модуль 5					
Наш многонациональный мир	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, СРС - топики	2	4	33
	Рубежный контроль	Лексико-грамматический тест	3	4	
Модуль 6					
Язык и общество	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка	2	4	35

		вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС			
	Рубежный контроль	Презентация	3	4	
Модуль 7					
Законодательство	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, презентация, СРС - топики	2	4	37
	Рубежный контроль	Грамматический тест	2	4	
Модуль 8					
Тайм-менеджмент	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, СРС	2	4	38
	Рубежный контроль	Письменный перевод	3	4	
Модуль 9					
Структура американского и британского правительства	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, СРС - топики	2	4	39
	Рубежный контроль	Эссе	3	4	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Зачет)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Курс 4, Семестр 7, Количество ЗЕ – 5, Отчетность – зачет

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Судебная система КНР	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии	4	7	6
	Рубежный	Грамматический тест	4	7	

	контроль				
Модуль 2					
Преступления и наказания	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	4	7	9
	Рубежный контроль	Презентация	4	7	
Модуль 3					
Основные политические партии КНР и КР	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	4	7	12
	Рубежный контроль	Устные сообщения по теме	4	7	
Модуль 4					
Профессия и карьера	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	4	7	16
	Рубежный контроль	Письменный перевод	4	7	
Модуль 5					
Урбанизация	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	4	7	18
	Рубежный контроль	Лексико-грамматический тест	4	7	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Зачет)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Курс 4, Семестр 8, Количество ЗЕ – 3, Отчетность – зачет

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Моя любимая книга на китайском языке	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в	5	8	30

		дискуссии			
	Рубежный контроль	Аудирование	5	9	
Модуль 2					
Национальная безопасность КНР, России и Кыргызстана	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	5	9	33
	Рубежный контроль	Доклад по теме	5	9	
Модуль 3					
Права человека в России и Кыргызстане	Текущий контроль	Активность, посещаемость, проверка вокабуляра, устный ответ по теме, участие в дискуссии, аннотация	5	8	37
	Рубежный контроль	Презентация	5	9	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Зачет)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Курс 5, Семестр 9, Количество ЗЕ – 6, Отчетность – экзамен

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Вербальная и невербальная коммуникация	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - топики	3	6	3
	Рубежный контроль	Изложение	4	6	
Модуль 2					
Универсальный язык	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - эссе	3	6	6
	Рубежный контроль	Аудирование	4	6	

Модуль 3					
Этикет переводчика	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - топики	3	5	10
	Рубежный контроль	Аннотирование	4	6	
Модуль 4					
Отцы и дети	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - эссе	3	6	14
	Рубежный контроль	Презентация	4	6	
Модуль 5					
Журналистика	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - топики	3	5	16
	Рубежный контроль	Устная спонтанная речь по теме	3	6	
Модуль 6					
Гендерное равенство	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - эссе	3	6	19
	Рубежный контроль	Аудирование	3	6	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Экзамен)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Курс 5, Семестр 10, Количество ЗЕ – 6, Отчетность – экзамен

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Система здравоохранения	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - топики	3	6	24

	Рубежный контроль	Лексико-грамматический тест	4	6	
Модуль 2					
Глобализация	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - эссе	3	6	26
	Рубежный контроль	Аудирование	4	6	
Модуль 3					
Терроризм	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - топики	3	5	28
	Рубежный контроль	Аннотирование	4	6	
Модуль 4					
Природные катаклизмы	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - эссе	3	6	30
	Рубежный контроль	Презентация	4	6	
Модуль 5					
История Кыргызстана	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - топики	3	5	32
	Рубежный контроль	Проект	3	6	
Модуль 6					
Религия	Текущий контроль	устный опрос, проверка домашнего задания, проверка вокабуляра, ролевая игра, презентация, СРС - эссе	3	6	34
	Рубежный контроль	Дискуссия	3	6	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Экзамен)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

ПРИМЕЧАНИЕ

1. За каждое пропущенное и не отработанное практическое занятие снимается 0,2 балла
2. За активное участие на практическом занятии добавляется 0,2 балла

ТЕКСТЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА

№1

近年来，包括“伊拉克和黎凡特伊斯兰国”在内的恐怖极端主义组织不断利用互联网和社交媒体等大众媒体工具进行招募和煽动恐怖行为，传播其暴力极端主义思潮。为了有效应对互联网和社交媒体在反恐斗争中所面临的新挑战，安理会反恐委员会执行局12月16日开始在纽约联合国总部举行为期两天的特别会议，各国以及相关国际和区域组织、民间社会的代表以及全球一些重要的互联网和社交媒体公司，如谷歌、脸书、微软、推特以及提供微博和微信社交媒体平台的新浪和腾讯公司都派出代表参与讨论，为打赢针对网络恐怖主义的这场“没有硝烟的战争”而共商对策。

近来，恐怖主义组织认识到互联网和社交媒体的巨大作用，不断利用这一平台和工具开展行动，如煽动、招募、培训、策划、情报收集、联络、准备、筹资和实施恐怖主义袭击的行动。为了应对这一新型恐怖主义运作方式所带来的挑战，安理会反恐委员会于12月16日至17日在纽约联合国总部召开题为“在尊重人权和基本自由的基础上防止恐怖主义者利用互联网和社交媒体进行招募和煽动恐怖行为”的特别会议。

№2

吉尔吉斯斯坦议会执政联盟因第一大党退出而解散

新华社比什凯克10月24日电（记者陈瑶）吉尔吉斯斯坦议会执政联盟24日因第一大党社会民主党宣布退出而解散，吉政府自动成为看守内阁。

吉议会新闻官米兰·托克托纳列夫向新华社证实，吉尔吉斯斯坦议会中议席最多、吉总统阿坦巴耶夫所在的党派——社会民主党当天宣布退出议会执政联盟。随着社会民主党的退出，执政联盟随即解散。

托克托纳列夫说，社会民主党已将退出声明发布在吉议会网站上。但由于24日恰逢周一，议会并无例行会议，因此社会民主党的退出将在26日周三的议会会议中正式宣布。

社会民主党魁奥穆尔库洛夫表示，该党退出联盟的主要原因是执政联盟各党派之间就修改宪法问题存在原则性分歧，甚至在联盟内部已形成反对派。

根据吉尔吉斯斯坦法律，在议会执政联盟解散后，吉政府自动成为看守政府。

今年9月下旬吉最高议会批准了关于对吉尔吉斯斯坦宪法进行修改的法案，该法案计划大幅加强议会和总理的权力。根据该法案，吉尔吉斯斯坦将于今年12月4日举行“修宪公投”。

如果公投获得通过，吉尔吉斯斯坦将从现行的总统-议会制国家转变为议会制国家。不过修宪议案的提出引发了吉国内政坛激烈讨论。一系列围绕修宪以及公投合法性问题的新闻发布会、讨论会在吉国内召开。一些反对公投修宪的前议员和社会活动人士也在社会上征集民众签名。支持和反对修宪的民众近期曾在吉总统和议会办公大楼前集会游行，表达各自的声音。

吉尔吉斯斯坦于2005年和2010年发生两次动乱，吉总统阿坦巴耶夫认为，此次公投修宪将有助于更好地保证国家的政治稳定。不过也有反对声音认为，现行宪法是2010年吉尔吉斯斯坦发生骚乱后制定并实施的，根据当时协议，不得在2020年前修改当前宪法，因此公投修宪违背了当初各方约定。

ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

I. Вместо транскрипции напишите иероглифы

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. 感 mào | 6. Xiū _____ 息 |
| 2. 邻 ū _____ | 7. yān _____ 究 |
| 3. 游 yǒng | 8. huí _____ 答 |
| 4. 新 wén _____ | 9. zhāo _____ 急 |
| 5. 喜 huan _____ | 10. wǔ _____ 会 |

II. Ответьте на следующие вопросы с помощью подсказки в скобках используя, дополнительный член ограничения во времени:

- 你看了几个小时球赛? (从七点到九点)
- 你听了多长时间的音乐? (从两点到三点)
- 你们等了多长时间? (从一点到一点一刻)
- 你学了几年汉语? (从1985年到1986年)
- 你写了多长时间汉字? (从七点到七点半)

III. Переделайте следующие предложения, в предложения с вспомогательным словом 着 с двумя глаголами

- 他听录音 (课文)
- 他看报 (烟)
- 张老师在说 (笑)
- 咱们去公园 (走)

IV. Переделайте следующие предложения в сравнительные предложения с 没有 :

- 我今年比去年更忙。
- 这个邮局比我们学校的邮局大。
- 那个女同志写字比这个男同志写得好看。
- 我同学比我游泳游得快。
- 这种笔比那种笔便宜。

V. Составьте из следующих слов предложения :

- 电话 我来 你个给 北京在
- 她 我们 翻译 当给
- 我 汉语 跟用说朋友
- 你 哪儿 王老师 找去
- 下午 我家 请他玩儿去 明天他

VI. Исправьте ошибки в следующих предложениях

- 我两年认识他们了。
- 他每天四小时上汉语课。
- 我等了半小时他。
- 我找了半天那条绿裙子。
- 做完作业去再吃完饭。

VII. Заполните пропуски следующими словами :

寄、学期、顺便、请、等

- 王让我在教室 他他说一点半来。
- 这 我们有中国历史课。
- 我要给妈妈 几张在中国的照片。
- 你 给我买个本子, 好吗?
- 我想 他教我汉语。

VIII. Заполните пропуски соответствующими результативными морфемами :

- 这件衣服已经做 了, 你去拿吧。
- 我听 他叫你的名字。
- 今天你看 娜塔莎了吗?
- 我们说 了, 今天去外边吃饭。
- 安娜走 家的时候, 天都黑了。

IX. Переделайте следующие предложения в положительно-отрицательное вопросительное предложение

21. 这样的大衣我做不好。
22. 这样的大衣我做得不好。
23. 晚上十点以前他回不来。
24. 我朋友课文念得不好。
25. 这座山我上不去。

X. заполните пропуски подходящими словами «的», «得», «地»

2. 1. 我不想吃昨天买__面包。
3. 2. 他是很喜欢学习汉语__学生。
4. 3. 金色__太阳慢慢__升起来了。
5. 4. 会议在热烈__掌声中顺利__结束了。
6. 5. 汉字他写__很漂亮。

XI. Переведите следующие предложения на китайский язык

1. В этом году зима холоднее, чем в прошлом.
2. Я пишу не так быстро, как ты.
3. Эта книга не лучше той.
4. Я учусь намного лучше тебя.
5. Он старше меня.
6. Ты пробовал китайские блюда? Пробовал один раз, хочу попробовать еще
7. Перед уроком я дважды прочитал текст.
8. В Шанхае я был несколько раз.
9. Я уже видел этот фильм два раза.
10. Он также любит танцевать, как и я.
11. Я пишу не так быстро как он.

XII. Заполните, следующие пропуски соответствующими глаголами возможности и переведите каждое предложение 动、下、了

1. 我今天累得走不__了。
2. 这个房间很大,住得__五个人。
3. 我已经吃得__很饱了,吃不__了。
4. 很抱歉 今天晚上我去不__了。
5. 这只箱子太小,放不__这些东西。

XIII. Переведите следующие цифры:

350млн.	три с лишним цзиня
15тысяч	более трех лет
800тысяч	более 10 лет
40万	20 с лишним юаней

XIII. Переведите следующие слова на китайский язык :

Улица	чайник
Экзамен	короткий
Смешной	умный
Серый цвет	чайный сервиз
Зимние каникулы	таблица, бланк
Рост	паспорт
Ветер	чувствовать, ощущать
Температурировать	автобус
Скрипка	Переулок
Запрягать коня хвостом вперед	диктор

АУДИРОВАНИЕ

习近平会见吉尔吉斯斯坦总统阿坦巴耶夫

新华社北京5月16日电（记者白洁）国家主席习近平16日在钓鱼台国宾馆会见来华出席“一带一路”国际合作高峰论坛的吉尔吉斯斯坦总统阿坦巴耶夫。

习近平指出，中吉建交25年来，双方秉持相互尊重、合作共赢的原则，积极推进双边关系，形成了政治上高度互信、经济上密切合作、安全上互为依托、文化上交流互鉴、国际事务中相互支持的全面合作局面。中方愿同吉方一道，弘扬睦邻友好精神，加强战略协调，深化互利合作，推动中吉战略伙伴关系不断向前发展。习近平强调，中方支持吉尔吉斯斯坦维护独立、主权、领土完整，支持吉方根据本国国情选择的发展道路和奉行的内外政策。中吉两国是维护本地区安全稳定的重要力量，双方要加强反恐和执法安全合作，共同维护两国和地区安全稳定。中吉围绕“一带一路”建设积极开展合作3年多来，取得显著成绩。双方要实施好重点合作项目，使“一带一路”建设成果更多惠及两国人民。

“衷心祝贺中方成功举办“一带一路”国际合作高峰论坛。伟大的“一带一路”倡议将有助于加强国际合作、增进各方相互理解和相互信任。中国是吉尔吉斯斯坦的好邻居、好伙伴、好朋友，当前两国战略伙伴关系正高水平发展。吉方感谢中方长期以来给予的有力支持和帮助，将坚定支持中方在涉及核心利益和重大关切问题上的立场，愿同中方加强经贸、安全等各领域合作，积极推进重大基础设施项目建设”，-阿坦巴耶夫表示。

ТЕКСТЫ ДЛЯ ИЗЛОЖЕНИЯ

№1

哈国总统要求推广拉丁化哈萨克文字使用

丝路新观察阿斯塔纳4月13日电 近日，哈国纳扎尔巴耶夫总统12日在《主权哈萨克斯坦》报发表题为《面向未来的计划：精神文明的复兴》的署名文章。

在文章中，纳扎尔巴耶夫总统明确指出，应在2017年年底前，完成拉丁化哈萨克文字母的全新统一标准，并从2018年年初开始在全国范围内进行推广。文中指出，根据总统在2012年发表的《哈萨克斯坦2050》发展战略，至2025年，哈萨克斯坦将全面完成拉丁化哈萨克文的推广工作，实现拉丁化哈萨克文字在各个领域的覆盖和使用。“独立伊始，我们就在筹备这一工作，进行了大量准备……现在是着手开展这一工作的时候了政府需制定一个明确的时间表，落实哈萨克文拉丁化字母表的推广任务。”纳扎尔巴耶夫在文中写道。

总统表示，推广使用拉丁化哈萨克文，是深思熟虑下的选择。他强调，拉丁化的哈萨克文将促进哈萨克斯坦融入世界，令人们更好地学习英语和掌握因特网的语言。最重要的是，这将推动哈萨克语的现代化。

文中指出，应在广泛听取社会意见的前提下，组织语言文字专家和相关领域学者，在2017年年底之前，完成统一的哈萨克语拉丁文字母表制定工作，并在2018年年初完成新标准字母表教材的出版和教师人员的培训。文章同时表示，在实现拉丁字母的全面普及之前的过渡期内，现有的西里尔哈萨克文仍将继续使用一段时间。文中，纳扎尔巴耶夫总统还针对教育、文化等领域的未来发展，提出了多项具体的任务和发展要求。

№2

中国和中亚：以合作促发展

今年10月19日至20日，第四届中国 - 中亚合作论坛在中国四川省成都市举行。论坛主题为“共创新型丝路模式，开拓多元合作平台”。

全国政协副主席马培华、四川省省长尹力、吉尔吉斯共和国第一副总理阿布尔加济耶夫、乌兹别克斯坦共和国副总理罗祖库洛夫及其他重要嘉宾在开幕式上致辞。

上海合作组织副秘书长伊曼多索夫出席论坛，并宣读了上合组织秘书长阿利莫夫的贺辞。贺辞中指出，论坛在巩固和发展中亚地区同世界主要和快速发展的经济体 - 中国经贸联系方面发挥着积极作用。

“中国和中亚国家，俄罗斯均为上海合作组织的积极参与者，扩大地区间经济合作是本组织工作的关键方向。鉴此，我们视论坛为加强上述国家间迫切经济议题定期对话和发展上合地区多元合作的重要平台之一。”

来自中国和中亚国家有关部委、地方政府、实业界、学术界及主流媒体代表共200余人出席了论坛。论坛由中国外交部支持、四川省人民政府主办。

中国 - 中亚合作论坛是中国与中亚重要的国家层面合作平台。首届论坛主题为“互信合作，和睦发展”，于2012年在浙江省桐乡市举行。

ЛЕКСИЧЕСКИЙ ТЕСТ

3. Переведите следующие слова на китайский язык

Метла, веник	переменчивый
Насмерть	трудно невозможно
Идиотский, придурковатый	жесты
Сопротивляться, давать отпор	спор, конфликт
Разбогатеть	вести переговоры
Уверено и смело	поступок
Выспрашивать	рыгать
Приватный	зевать
Нет ничего положительного	чихать
Во что бы то ни стало	физиология
Обильный (о еде)	Восхвалять
Возражать опровергать	Преувеличивать
Счеты	Преклоняться перед
Политикан	использовать мягкость, чтобы
	Преодолеть жёсткость

ШКАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ
Промежуточная аттестация

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика уровня освоения дисциплины
от 85 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на итоговом уровне, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 70 до 84	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на среднем уровне: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 60 до 69	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на базовом уровне: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 0 до 59	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

РОЛЕВАЯ ИГРА

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	выставляется студенту, если обучаемый при достаточном объеме диалога / монолога использует слова и выражения для введения аргументированных высказываний по изучаемой теме; если обучаемый естественно входит в режим диалога, монолога, опираясь на знания структур утвердительного и всех типов вопросительных предложений; если обучаемый соблюдает принципы цельности и однородности общего содержания текста во время диалогово-монологического режима работы, учитывая пункты плана учебного текста, являющегося основой ролевой/деловой игры; если в речи обучаемого отсутствуют лексико-грамматические ошибки или они встречаются в ограниченном количестве
«хорошо»	75-89%	выставляется студенту, если обучаемый при относительно достаточном объеме диалога / монолога использует или частично использует слова и выражения для введения аргументированных высказываний по изучаемой теме; если обучаемый без особых затруднений входит в режим диалога, монолога, опираясь на знания структур утвердительного и всех типов вопросительных

		предложений; если обучаемый соблюдает или частично соблюдает принципы цельности и однородности общего содержания текста во время диалогово-монологического режима работы, учитывая пункты плана учебного текста, являющегося основой ролевой/деловой игры, если в речи обучаемого присутствуют лексико-грамматические ошибки в диапазоне соответствующем оценке «4».
«удовлетворительно»	60-74%	выставляется студенту, если в высказываниях обучаемого при небольшом объеме диалога / монолога содержатся или частично содержатся ключевые слова и выражения по изучаемой теме; если обучаемый входит в режим диалога или монолога самостоятельно, опираясь на знания структур утвердительного и всех или некоторых типов вопросительных предложений, или с опорой на схему/модель диалога или монолога; если обучаемый частично соблюдает принципы цельности и однородности общего содержания текста во время диалогово-монологического режима работы, учитывая пункты плана учебного текста, являющегося основой ролевой/деловой игры; если в речи обучаемого присутствуют лексико-грамматические ошибки, в диапазоне соответствующем оценке «3».
«неудовлетворительно»	0-59%	выставляется студенту, если в высказываниях обучаемого не содержатся ключевые слова и выражения по изучаемой теме или содержатся в очень ограниченном количестве; если обучаемый затрудняется входить в режим диалога или монолога самостоятельно или с опорой на схему/модель диалога или монолога; если обучаемый имеет слабое представление о ключевых пунктах содержания учебного текста, являющегося основой для ролевой/деловой игры; если в речи обучаемого присутствует большое количество лексико-грамматических ошибок.

АННОТИРОВАНИЕ

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	выставляется студенту, если соблюдена целостность текста аннотации, если объем и содержание аннотации полностью отражают ключевые мысли анализируемого текста, если текст аннотации содержит достаточное количество клише для анализа, вводящие три основные части: вступление, основную часть и заключение, если в аннотации отсутствуют лексико-грамматические ошибки или присутствуют в минимальном количестве, в диапазоне соответствующем оценке «5»;
«хорошо»	75-89%	выставляется студенту, если соблюдена целостность текста аннотации, если объем и содержание аннотации отражают или почти полностью отражают ключевые мысли анализируемого текста, если текст аннотации содержит некоторое количество клише для анализа, вводящие три основные части: вступление, основную часть и заключение, если в аннотации почти отсутствуют лексико-грамматические ошибки или присутствуют в минимальном количестве, в диапазоне соответствующем оценке «4»;
«удовлетворительно»	60-74%	выставляется студенту, если соблюдена целостность текста аннотации, если объем и содержание аннотации

		фрагментарно отражают ключевые мысли анализируемого текста, если текст аннотации содержит клише для анализа, вводящие три основные части: вступление, основную часть и заключение в малом количестве, если в аннотации присутствуют лексико-грамматические ошибки, в диапазоне соответствующем оценке «3»;
«неудовлетворительно»	0-59%	выставляется студенту, если отсутствует целостность текста аннотации, если объем и содержание аннотации слабо или почти не отражают ключевые мысли анализируемого текста, если текст аннотации мало содержит или не содержит клише для анализа, вводящие три основные части: вступление, основную часть и заключение, если в аннотации присутствуют лексико-грамматические ошибки, в диапазоне соответствующем оценке «2»;

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	выставляется студенту, если презентация представляет собой законченный рассказ, в котором отражены ключевые идеи текста, если обучаемый, представляя презентацию, использует в речи вводные фразы, различные клише, выражения для аргументации и детализации, если ключевые слова и выражения текста максимально включены в устную часть презентации и произнесены сообразно основным фонетическим нормам, если содержание презентации воспроизведено без лексико-грамматических ошибок или с несущественными ошибками;
«хорошо»	75-89%	выставляется студенту, если презентация представляет собой законченный рассказ, в котором отражены/частично отражены ключевые идеи текста, если обучаемый, представляя презентацию, частично использует в речи вводные фразы, различные клише, выражения для аргументации и детализации, если ключевые слова и выражения текста относительно полно включены в устную часть презентации и произнесены с небольшими фонетическими погрешностями, если содержание презентации воспроизведено с лексико-грамматическими ошибками, количество которых не мешает пониманию всего текста презентации и находится в допустимых рамках соответствующих оценке «4»;
«удовлетворительно»	60-74%	выставляется студенту, если презентация представляет собой рассказ, в котором слабо отражены ключевые идеи текста, если обучаемый, представляя презентацию, мало или совсем не использует в речи вводные фразы, различные клише, выражения для аргументации и детализации, если ключевые слова и выражения текста фрагментарно включены в устную часть презентации и произнесены с фонетическими погрешностями, если содержание презентации воспроизведено с лексико-грамматическими ошибками, количество которых не мешает пониманию всего текста презентации и находится в рамках соответствующих оценке «3»;
«неудовлетворительно»	0-59%	выставляется студенту, если презентация представляет собой рассказ, в котором не отражены ключевые идеи

		текста, если обучаемый, представляя презентацию, не использует в речи вводные фразы, различные клише, выражения для аргументации и детализации, если ключевые слова и выражения текста практически отсутствуют в устной части презентации, если содержание презентации воспроизведено с лексико-грамматическими ошибками, количество которых мешает пониманию всего текста презентации и находится в рамках соответствующих оценке «2»;
--	--	---

ПРОЕКТ

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	Соблюден объем высказывания. Высказывание соответствует теме; отражены все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на уровне, нормы вежливости Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач. Лексика адекватна поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку. Используются разные грамматич. конструкций в соответствии с задачей и требованиям данного года обучения языку. Редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок. соблюдены.
«хорошо»	75-89%	Не полный объем высказывания. Высказывание соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация не всегда на соответствующем уровне, но нормы вежливости соблюдены. Коммуникация немного затруднена. Лексические ошибки незначительно влияют на восприятие речи учащегося. Грамматические незначительно влияют на восприятие речи учащегося. Речь иногда неоправданно паузирована. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация обусловлена влиянием родного языка.
«удовлетворительно»	60-74%	Незначительный объем высказывания, которое не в полной мере соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи не в полной мере соответствует типу задания, аргументация не на соответствующем уровне, нормы вежливости не соблюдены. Коммуникация существенно затруднена, учащийся не проявляет речевой инициативы. Учащийся делает большое количество грубых лексических ошибок. Учащийся делает большое количество грубых грамматических ошибок. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

КРУГЛЫЙ СТОЛ, ДИСКУССИЯ, ДЕБАТЫ

Оценка	Проценты	Критерии оценки
--------	----------	-----------------

«отлично»	90-100%	речь студента грамматически правильна и лексически наполнена, темп речи беглый, используются клише, допускаются оговорки и незначительные ошибки. Студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.
«хорошо»	75-89%	речь в основном грамматически правильна и отличается лексической наполненностью, используются ситуационные клише, но студент допускает некоторые ошибки, темп речи средний. В целом студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.
«удовлетворительно»	60-74%	допущены значительные грамматические ошибки в речи, речь студента проста в лексическом наполнении, медленна, логические клише не всегда используются. Студент демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника;

КОЛЛОКВИУМ

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	студент активен, демонстрирует высокий уровень развития иноязычной способности, количество ошибок в речи минимально;
«хорошо»	75-89%	студент активен, демонстрирует достаточно высокий уровень развития иноязычной способности, адекватно реагирует на замечания преподавателя (понимает проблему и успешно работает над её устранением);
«удовлетворительно»	60-74%	студент активен/пассивен, речевая деятельность на низком уровне, в речи большое количество ошибок;
«неудовлетворительно»	0-59%	студент пассивен, в дискуссии участия не принимает.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	Речь студента характеризуется естественным темпом, правильным интонационным, грамматическим и стилистическим оформлением. Студент способен изложить материал с минимальной опорой на собственные записи. Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания текста, умение осуществлять компрессию текста, лингвосоциокультурные знания: текст воспринимается и анализируется в контексте культуры страны изучаемого языка, отвечающий демонстрирует знание языковых реалий, прецедентных феноменов, фоновые знания. Экзаменуемый владеет разными подходами к анализу текста, умеет обосновать свой выбор;

		подкрепляет свои утверждения удачно подобранными примерами из текста. Легко переключается с монологической речи на беседу с экзаменаторами по ключевым моментам.
«хорошо»	75-89%	«4» Речь студента характеризуется естественным темпом, правильным интонационным, грамматическим и стилистическим оформлением. Студент способен изложить материал с ограниченной опорой на собственные записи (не читает по записям). Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания текста, умение компрессии текста; может испытывать затруднения с идентификацией лингвострановедческих реалий, привлечением фоновых знаний, идентификацией тропов и выразительных средств, интерпретацией их эффекта в данном литературном произведении. Нуждается в некоторых наводящих вопросах экзаменаторов. Ответ логичный, но студент привязан к первоначальному сценарию ответа (линейный характер изложения).
«удовлетворительно»	60-74%	Студент привязан к собственным записям, испытывает затруднения с неподготовленным высказыванием; демонстрирует понимание содержания текста, но стремится к пересказу содержания, а не его интерпретации; в речи допускаются содержательные и языковые ошибки. Ответ не отличается логичностью, представлен набор разрозненных фактов и наблюдений.
«неудовлетворительно»	0-59%	Студент не понимает содержания текста; при ответе читает по записям. Допускает многочисленные языковые ошибки, на уточняющие вопросы экзаменатора не реагирует, либо стремится подменить ответ на вопрос изложением материала, где чувствует себя более уверенно

СОБЕСЕДОВАНИЕ ПО ОДНОЙ ИЗ ТЕМ

Оценка	Проценты	Критерии оценки
«отлично»	90-100%	Задание полностью выполнено: тема раскрыта в заданном объеме. Студент демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок
«хорошо»	75-89%	Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме. Студент демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания. В основном речь понятна: не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
«удовлетворительно»	60-74%	Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме. Студент демонстрирует недостаточный словарный запас, наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их

		употреблении.Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, частично затрудняющие понимание.В основном речь понятна:не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
«неудовлетворительно»	0-59%	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.Студент демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.В отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ФРОНТАЛЬНОГО УСТНОГО ОПРОСА

(промежуточный контроль – «ЗНАТЬ»)

При оценке устных ответов на проверку уровня обученности ЗНАТЬ учитываются следующие критерии:

Знание основных процессов изучаемой предметной области, глубина и полнота раскрытия вопроса.

1. Владение терминологическим аппаратом и использование его при ответе.
2. Умение объяснить сущность явлений, событий, процессов, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы.
3. Владение монологической речью, логичность и последовательность ответа, умение отвечать на поставленные вопросы, выразить свое мнение по обсуждаемой проблеме.

Отметкой (16-20 баллов) оценивается ответ, который показывает прочные знания о понятийном аппарате дисциплины теоретическая грамматика, отличные знания о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; об основных грамматических правилах для построения устного и письменного высказывания; глубоко различает соотношение формы и содержания, соотношение различных уровней языка; смысл закономерностей, регулирующих грамматические изменения в языке; свободно владеет грамматической системой китайского языка, для выбора оптимального варианта решения лингвистической проблемы и представления адекватной модели устной и письменной коммуникации;

Отметкой (10-15 баллов) оценивается ответ, который показывает прочные знания о понятийном аппарате дисциплины теоретическая грамматика, не достаточно глубокие знания о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; об основных грамматических правилах для построения устного и письменного высказывания; слабо различает соотношение формы и содержания, соотношение различных уровней языка; смысл закономерностей, регулирующих грамматические изменения в языке; плохо владеет грамматической системой китайского языка, для выбора оптимального варианта решения лингвистической проблемы и представления адекватной модели устной и письменной коммуникации;

Отметкой (5-9 баллов) оценивается ответ, который показывает средние знания о понятийном аппарате дисциплины теоретическая грамматика, не достаточные знания о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; об основных грамматических правилах для построения устного и письменного высказывания; не различает

соотношение формы и содержания, соотношение различных уровней языка; смысл закономерностей, регулирующих грамматические изменения в языке; плохо владеет грамматической системой китайского языка, для выбора оптимального варианта решения лингвистической проблемы и представления адекватной модели устной и письменной коммуникации;

Отметкой (1-4 баллов) оценивается ответ, который показывает очень слабые знания о понятийном аппарате дисциплины теоретическая грамматика, дает плохой ответ о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; об основных грамматических правилах для построения устного и письменного высказывания; не различает соотношение формы и содержания, соотношение различных уровней языка; смысл закономерностей, регулирующих грамматические изменения в языке; не владеет грамматической системой китайского языка, для выбора оптимального варианта решения лингвистической проблемы и представления адекватной модели устной и письменной коммуникации;

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ (промежуточный контроль – «УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ»)

При оценке ответов на проверку уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ учитываются следующие критерии:

Отметкой (8-10 баллов) оценивается ответ, при котором студент ставит постановку проблемы собственными словами; оценивает альтернативные решения проблемы; профессионально выражает и обосновывает свою позицию по грамматическим вопросам, о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; глубоко выявляет проблемы и представляет адекватную модель устной и письменной коммуникации; отлично выявляет теоретический материал с реальными фактами и явлениями в профессиональной деятельности; умеет делать отбор языковых грамматических средств для построения конкретной ситуации общения на английском языке.

Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Отметкой (4-7 баллов) оценивается ответ, при котором студент ставит постановку проблемы собственными словами; но не оценивает альтернативные решения проблемы; не достаточно глубоко выражает и обосновывает свою позицию по грамматическим вопросам, о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; достаточно хорошо выявляет проблемы и представляет адекватную модель устной и письменной коммуникации; не совсем грамотно выявляет теоретический материал с реальными фактами и явлениями в профессиональной деятельности.

Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Отметкой (1-3 баллов) оценивается ответ, при котором студент не ставит постановку проблемы собственными словами и не оценивает альтернативные решения проблемы; слабо выражает и обосновывает свою позицию по грамматическим вопросам, о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами; не может выявить проблемы и представляет адекватную модель устной и письменной коммуникации, а также теоретический материал с реальными фактами и явлениями в профессиональной деятельности.

Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Отметкой (0 баллов) оценивается ответ, при котором студент демонстрирует непонимание проблемы или нет ответа и даже не было попытки решить задачу.